



Evangelical Formosan Church Orange County

2013: The Year of Evangelism
Christ Laborers, Gospel Messengers

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Jun 23, 2013

#3125

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Isaac Liao

So You Think You Can Follow Jesus?

Luke 9:57-62

Worship & Response

Benediction

| | | | |
|----------------------------|--|--------------|----------------------|
| 教會聯絡方式 Church Info | 10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org | | |
| 主任牧師 Senior Pastor | 莊澤豐 Tse-Feng Chuang | 分機 x 119 | Chuang@efcoc.org |
| 英語傳道 English Pastor | 陳威任 Will Chen | 分機 X120 | WillChen@efcoc.org |
| 傳道 Associate Pastor | 郭家暢 Charley Kuo | 分機. x 121 | CharleyKuo@efcoc.org |
| 傳道 Associate Pastor | 廖光詠 Isaac Liao | 分機. x 122 | IsaacLiao@efcoc.org |
| 義務牧師 Volunteer Pastor | 賴瑞珍 Ruey Lai | | RueyLai@efcoc.org |
| 義務牧師 Volunteer Pastor | 顏明誠 George Yen | | GeorgeYen@efcoc.org |
| 秘書 Secretary | 陳燕珠 Yen Chen | 分機 x 111 | YenChuChen@efcoc.org |
| 行政助理 Admin. Coordinator | 鄭聖慧 Susanna Kuo | 分機. x 112 | SusannaKuo@efcoc.org |
| 總務助理 General Assistant | 沈文平 Wen-Ping Shen | 分機 x 133 | |

[EVENT CALENDAR]

| | | |
|-------------|------------------------------------|--|
| 06/26-06/29 | Taiwan Mission Training @ Tao Yuan | |
| 06/30-07/06 | Taiwan Mission @ Chang Wah | |
| 07/07-07/13 | Taiwan Mission @ Ping Dong | |
| 08/04-07 | HSM/JHM Camping Trip | |

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are glad you are here!

[Graduates] Once again we want to congratulate all the graduates of Class of 2013! College: David, Richard. HSM: Joana, Jon, Lydia, Matt, Norman. JHM: Claire, Eric, Ethan, James, Jasmine, Kevin, Max. CM: Esther, Zachary. We are so proud of each and every one of you!

[Summer Mission] The time has come for all our summer missionaries to step into their perspective mission field, please keep all of them in your prayers: Elaine (Inner City L.A.), Jack (SOP Asia Tour), Taiwan Summer Mission: Pr. Isaac, Pr. Charley, Andrea, Esther Tong, Jesse, Johanna, Jon, Justin, Lydia, and Norman. Be sure to check our newly designed mission board; find out how you can support all our short-term missionaries through prayers and finance! Special prayers for Pr. Isaac, Pr. Charley, Jesse, Johanna, Jon, Justin, & Norman as they travel this coming week to Taiwan.

[Christian Education] CE Class is back! We are currently going through the TV mini-series "The Bible". Join us today from 1:15-2:15 in the 2nd floor chapel for this exciting study.

[HSM & JHM] Attention high school and junior high students! Summer is here and we have exciting plans for our Friday night fellowship. Come join us every Friday at 8pm for a time of worship, prayer, games, fellowship and Bible study!

[Building Project] After two years of prayers and preparation, we are closing in on the day when we break ground for the Children's Building Remodel Project. Please continue to pray for the contractor selected, church building committee, sub-contractors, workers, and city officials. May the project move smoothly and may the new building bring glory to God.

The budget for this project is estimated at \$780,000, currently we have received donation of \$145,677. Please continue to donate and to fulfill your pledge. Our goal is to receive at least \$500,000 by the end of July to keep the project going.

[Prayer Meeting] Prayer is an essential part of Christian living. OCEM Prayer Meeting takes place every Sunday @ 9:30am. Come early every Sunday before the service to spend quality time with God and to pray for our church.



柑縣台福基督教會

06月23日2013年

台福總會主題: 『宣教年』 [作主精兵、廣傳福音]

柑縣教會主題: [悔改、禱告、宣道]

榮譽牧師: 周淑慧

#3125

| | 主日晨禱會 | | 主日崇拜 | | 基督徒教育 | |
|----|-------|-----|-------------|-----|-------------|-----|
| 華語 | 9:30 | 大堂 | 10:00-11:30 | 大堂 | 11:35-12:25 | 分課堂 |
| 台語 | 9:30 | 大堂 | 11:30-12:30 | 教育館 | 10:15-11:10 | 教育館 |
| 英語 | 9:30 | 英文堂 | 10:00-11:15 | 英文堂 | 11:15-12:15 | 教育館 |
| 兒童 | | | 10:00-11:00 | 教育館 | 11:00-12:00 | 兒童館 |

【主日崇拜程序】

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

| | | |
|----|---------------|---------------|
| 宣召 | 郭宗億長老 | 呂茂財長老 |
| 詩歌 | 敬拜讚美團 | #48.50 (吳顯明) |
| 禱告 | 牧師 | 司會 |
| 讀經 | 王下五 1-16 | 王下五 1-16 |
| 獻詩 | 尋求耶和華 | 你豈有洗於羊羔寶血? |
| 證道 | 莊澤豐牧師 | 莊澤豐牧師 |
| | 在河裡洗七次, 竟然... | 在河裡洗七次, 竟然... |
| 奉獻 | 司會 | 司會 |
| 報告 | 司會 | 司會 |
| 聖詩 | 生命聖詩: #424 | 新聖詩: #54 |
| 祝禱 | 牧師 | 牧師 |

基督徒生活七要素



| | | |
|-----------------------|--|--|
| 教會聯絡方式 Church Info | 10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org | |
|-----------------------|--|--|

【2013 年成人主日學 / Adult Sunday School】

| | | | |
|------------|--------|-------------------|-----------|
| 自殺與安樂死 | 台: 黃滿輝 | 10:15am - 11:10pm | Room 208A |
| 保羅及保羅書信 | 華: 林文山 | 11:35am - 12:25pm | 大堂 |
| 永恆的福音 | 華: 莊師母 | 11:35am - 12:25pm | Room 205 |
| 饒恕赦罪, 獻上感恩 | 華: 黎偉超 | 11:35am - 12:25pm | Room 208A |

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

| 上週人數 Last Week Attendance | 華語崇拜 Mandarin Service | 台語崇拜 Taiwanese Service | 英語崇拜 English Service | 兒童崇拜 Children Service |
|------------------------------|--------------------------|---------------------------|-------------------------|--------------------------|
| 禮拜 Service | 261 | | | |
| 主日學 Sunday School | 126 | | | |
| 全部禮拜 Total | 261 | | | |
| 上週奉獻 Last Week Offering | \$6,472.00 | | | |
| 其他奉獻 Others | 建堂 Building | 宣道 Mission | 愛心 Love | 感恩 Thanks |
| | | \$200.00 | | \$650.00 |
| 上週奉獻共計 Total | \$7,322.00 | 該月累計 Monthly Total | \$28,079.00 | |
| 兒童館改建奉獻 | \$1,558.00 | 該月預算 Monthly Budget | \$61,538.00 | |

【服事同工 / Serving Co-workers】

| | 本週 | | 下週 | |
|-------------------|----------------|-------|---------------|-------|
| | 華語崇拜 | 台語崇拜 | 華語崇拜 | 台語崇拜 |
| 證道 | 莊澤豐牧師 | 莊澤豐牧師 | 周淑慧牧師 | 周淑慧牧師 |
| 司會 | 郭宗億 | 呂茂財 | 曾文章 | 郭榮華 |
| 晨禱會 | 陳德明 | | 曾文章 | |
| 敬拜團 | 許敏又 | 詩班 | 洪文鸞 | |
| 鋼琴 | 許惲俐 | 劉淑琳 | 龔靜玲 | 許恩惠 |
| 招待 | 林榮/陳金春 | 林惠美 | 陳瓊琪/張秋菊 | 何米枝 |
| 值星 On Duty | 本週: 吳國祥 | | 下週: 邱世彥 | |
| 午餐 Lunch | Cerritos | | 華語敬拜團 | |
| English Preaching | Pr. Isaac Liao | | Pr. Will Chen | |
| English Presider | Pr. Will Chen | | TBA | |

【教會團契 Fellowship】

| | | |
|------|----|-------|
| 健身舞蹈 | 週日 | 13:15 |
| 國度晨禱 | 週二 | 06:30 |
| 迦勒團契 | 週三 | 10:00 |
| 禱告會 | 週三 | 20:00 |
| 詩班 | 週五 | 19:30 |
| 華語青年 | 週五 | 20:00 |
| 迦南團契 | 週五 | 20:00 |
| 雅歌團契 | 週五 | 20:00 |
| 英青少契 | 週五 | 20:00 |
| 兒童團契 | 週五 | 20:00 |

【家庭小組 Cell Groups】

| | | | |
|----------------|-----|------|-------|
| Anaheim | 黃玲清 | 每週一 | 20:00 |
| H. Beach | 呂茂財 | 隔週一 | 20:00 |
| Fountain Villy | 顏青毅 | 隔週一 | 20:00 |
| 成長小組 | 廖達榮 | 隔週二 | 10:00 |
| Cerritos(D) | 賴細梅 | 每週四 | 10:00 |
| Placentia | 黃滿輝 | 隔週五 | 19:00 |
| 敬拜小組 | 郭家暢 | 雙數週五 | 20:00 |
| 清心小組 | 朱虹 | 隔週六 | 16:00 |
| 北橙小組 | 許格精 | 隔週六 | 19:00 |
| | | | |

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 今天 4pm 北關懷區/小組舉行福音茶會 Potluck，歡迎跨區關懷，並邀請慕道朋友參加，849 North Bradford Ave., Placentia 92870 Placentia 長老會，洽許格精長老 714-996-0951。
3. 詩班指揮許恩惠姊將自七月開始與夫婿林修森傳道同赴蒙特利市信義會牧會，感謝她在柑縣兩年聖樂事奉，願主賜福。新任指揮周巽玫姊及司琴均請代禱。
4. 感謝神，兒童館改建工程承包商已選定，下月將動工，請兄姊代禱，一起來經歷神，也鼓勵提早為認捐款奉獻。
5. 下主日關懷會議 1:30 在 204 室，請各區長協同同工參加。
6. 為本會正籌劃編印第二集『同心頌揚』讚美詩集的排版印刷順利代禱。
7. 本會擬於每週四下午有探訪服事，如有家庭或親朋願接受探訪者，請與聖慧連絡，兄姊如有感動願意參與探訪，學習關懷者，請 1:30 在教會集合。
8. 感謝神，週三晚 8 點奮興禱告會人數漸增，也會為病痛及各種需要禱告，主日 9:30 守望晨禱，或週二 6:30 國度晨禱，也盼踴躍參加，一起來經歷神，點燃復興的火。
9. 下主日 6/30 台華崇拜由周淑慧牧師證道『由選召到呼召』〈創十二 1-3；彼前二 9〉。

【團契/小組】

本週三上午 10 時迦勒團契由黃滿輝老師分享：「約翰福音第 13 章」，請踴躍參加。

【關懷/代禱】

1. 黃玉貴姊感謝兄姊們關心及探訪，她預期七月下旬能返教會聚會。為吳德聖牧師、陳陵雲、陳美基、游育珮、顏牧師姊姊、顯明母親、茂財母親、黛芬父親健康代禱。
2. 為未信主家人/各政府領袖/歐美屬靈復興/同性婚法案/地球污染/中東和平，及本會周圍十多萬越華裔的信主代禱。

【建堂報導】

1. 兒童館改建/停車場/廚房/廁所/主堂照明/影音/空調整修，合計預算 \$ 78 萬〔奉獻累計 \$159,515；支出累計 \$ 18,973〕，感謝兄姊擺上：「捐得樂意的人，是神所喜愛的。」〈認捐卡置招待桌〉。
2. 為兒童館改建，營建商、建築師 Alex、經費供應、整建委員及兄姊同心參與代禱。

【宣道】

1. 暑期台灣短宣隊 Pr. Isaac, Pr. Charley, Andrea, Esther Tong, Jesse, Johanna, Jon, Justin, Lydia Ko, Norman. 十位青年 6/30-7/5 『英語營』在彰化員林高中 100 學生/崇實高工 150 學生；7/6-14 屏東東港新園鄉鹽洲國小 『品格營』宣道，請代禱。
2. 為 Elaine 吳 6/23-8/3 在洛杉磯服事 Homeless 遊民；賴俊甫弟兄 7/4-8/24 讚美之泉亞洲巡迴，請代禱。
3. 為台灣監獄佈道 10/11-25 兩隊 80 人七月開始組訓；也為基隆監獄及台中女監請求佈道團籌設監獄福音堂的施工需要代禱。
4. 台福禧年 2020※宣教植堂目標〔每天禱告 2 分鐘/建立教會兩百間/每月奉獻 20 元/植堂基金一千萬/每年歸主一領一/聚會門徒達兩萬〕。
5. 本會「建堂/宣道基金」支票 EFCOC 請註明建堂或宣道。

【特會報導】

1. 正道神學院年度募款餐會 9/7 週六 10am 在 Pacific Palms Hotel。
2. 普世豐盛中心 2013 感恩餐會 9/28 週六 10am 在 Sheraton Cerritos Hotel，均請參公告欄，歡迎參加。

【社區及甘泉藝術學校事工】

1. 讚美舞蹈~每隔週日 1pm 在 208 室練習，今天開始。
2. 健身舞蹈~每主日 1:15pm 在 204 室，歡迎參加。

【靜默小品】

在仇恨的地方，播種慈愛；在傷害的地方，播種寬恕；在絕望的地方，播種希望；在憂苦的地方，播種喜樂；在黑暗的地方，播種光明；不求人安慰，但求安慰人；不求人諒解，但求諒解人；不求人寬恕，但求寬恕人；不求人付出，但求去愛人。

【背誦金句】

「這稱為我名下的子民，若是自卑、禱告，尋求我的面，轉離他們的惡行，我必從天上垂聽，赦免他們的罪，醫治他們的地。」〈代下 7:14〉。

【每日讀經】

| | | | | | | |
|-------|-----|-------|--------|------|------|---------|
| 週一 | 週二 | 週三 | 週四 | 週五 | 週六 | 週日 |
| 箴 4-5 | 箴 6 | 箴 7-8 | 箴 9-10 | 箴 11 | 箴 12 | 箴 13-14 |